

Content / Inhalt / Contenu

Im Fokus: Translation im II. Weltkrieg	6-17
Focusing on: Translation in World War II	19-29

Articles / Artikel / articles

Spencer Hawkins:	The English of Exile. The Cultural and Linguistic Self-Translations of German-speaking Philosophers During and After World War II.	32-49
Christine Lombez:	Writing under constraint in war time: literary translation in France during the German Occupation (1940-44).	51-61
Carsten Sinner:	On Oral History in Translation and Interpreting Studies.	63-144
Anthony Pym:	Trust-based translation history: Guideline questions and an illustration	146-160
Xenia Wenzel:	Von <i>Gender Trouble</i> zu Translation Trouble. Übersetzungsprozesse poststrukturalistischer feministischer Theorie zwischen dem angloamerikanischen und deutschsprachigen Wissenschaftsraum	162-188
Diego Stefanelli:	Übersetzer-Leser-Interaktion in den wissenschaftlichen Übersetzungen des 18. Jahrhunderts: Der Fall der <i>Viaggi alle due Sicilie</i> von Lazzaro Spallanzani	190-219

Documents of translation history / Dokumente der Translationsgeschichte / Documents de l'histoire de la traduction

Larisa Schippel:	Zwischen Konsens und Entgrenzung: Zur Transkulturalität des kommunikativen Handelns.	222-235
Larisa Schippel / Kate Sturge*	Between Consensus and the Dissolution of Boundaries: On the Transculturality of Communicative Action	237-251

Reviews / Rezensionen / comptes rendus

- Andreas Gipper: Ein Meilenstein der historischen Übersetzungsforschung: Banoun, Bernard; Poulin, Isabelle & Chevrel, Yves (Hg.) (2019): *Histoire des traductions en langue française. vol. IV : XXe siècle (1914-2000)*. Paris: Verdier. 254-259
- Larisa Schippel: Wie europäisch ist die *Europäische Übersetzungsgeschichte*? Albrecht, Jörn & Planck, Iris (2018): *Europäische Übersetzungsgeschichte*. Tübingen: Narr/Francke/Attempto 261-267
- Julia Richter: Chalvin, Antoine; Muller, Jean-Léon; Talviste, Katre & Vrinat-Nikolov, Marie (eds.) (2019): *Histoire de la Traduction Littéraire en Europe Médiante. Des Origines à 1989*. – Rennes: Presses Universitaires de Rennes. 269-274
- Xuhua Tang: Rizzi, Andrea; Lang, Birgit & Pym, Anthony (2019): *What is Translation History? A Trust-Based Approach*. Cham: Palgrave Macmillan. 276-280

Conference Reports / Konferenzberichte / comptes rendus de conference

- Tomasz Rozmysłowicz: Tagungsbericht: Übersetzernachlässe in globalen Archiven, Deutsches Literaturarchiv Marbach (25.-27.11.2019). 283-286

AutorInnen werden durch & getrennt. AutorIn und ÜbersetzerIn werden durch / getrennt.
Authors are separated by & while author and translator are separated by /.
Auteurs sont séparés par & tandis que l'auteur et le traducteur sont séparés par /.